

Zmluva o poskytovaní právnych služieb

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov

Čl. I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ :

Názov:	Obec Čaňa
So sídlom :	Osloboditeľov 22, 044 14 Čaňa
Zastúpený :	Michal Rečka – starosta obce
IČO:	00324060
DIČ:	2021235887
Bankové spojenie:	OTP Banka Slovensko, a.s.
Č. účtu:	8782692/5200
(ďalej len „objednávateľ“)	

2. Poskytovateľ :

Názov:	JUDr. Radomír Jakab, PhD. advokát
So sídlom:	Bočná 10, 040 01 Košice
Zastúpený:	JUDr. Radomír Jakab, PhD.
IČO:	42246245
DIČ:	1080091650
Bankové spojenie:	BRE Bank SA, pobočka zahraničnej banky
Č. účtu:	4203117135/8360
Zápis v registri:	zoznam advokátov SAK, č. 6069
(ďalej len „poskytovateľ“)	

Čl. II. Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytovať pre objednávateľa na základe jeho požiadavky právne služby v oblasti práva Slovenskej republiky, Európskeho spoločenstva a Európskej únie v rozsahu najmä:
 - poskytovanie právneho poradenstva objednávateľovi (vypracovanie právnych stanovísk, analýz, rozborov, odporúčaní, poskytovanie právnych konzultácií),
 - príprava a posudzovanie návrhov právnych úkonov a návrhov správnych aktov pre objednávateľa,
 - poskytovanie aktívnej právnej podpory pri stretnutiach, rokovaníach orgánov objednávateľa, resp. pri výkone ďalšej činnosti objednávateľa,
 - zastupovanie objednávateľa vo vzťahu k orgánom verejnej moci, právnickým a fyzickým osobám.
- Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať požadované služby vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť za podmienok uvedených v tejto zmluve a príslušných právnych predpisoch.
- Objednávateľ sa zaväzuje požadované a riadne poskytnuté služby prevziať a zaplatiť dohodnutú cenu za ich poskytnutie.

Čl. III. Cena

- Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na cene vo výške 35,- EUR (slovom: tridsaťpäť eur) za každú hodinu poskytovania právnych služieb podľa tejto zmluvy. Poskytovateľ nie je v čase uzavretia tejto zmluvy platiteľom DPH. V prípade, že sa poskytovateľ stane v zmysle právnych predpisov platcom DPH, k cene

uvedenej v prvej vete tohto bodu zmluvy bude pripočítaná DPH v zmysle právnych predpisov. Poskytovateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať objednávateľa o tejto skutočnosti zaslaním kópie osvedčenia o registrácii za platiteľa DPH.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje dbať o maximálnu efektívnosť pri poskytovaní požadovaných služieb s cieľom úspory nákladov pre objednávateľa. Poskytovateľ vyhotoví pre objednávateľa rozpis celkového času poskytovania služieb v priebehu mesiaca, ktorý bude tvoriť prílohu faktúry.
3. Objednávateľ je oprávnený požadovať od poskytovateľa záväzný predpoklad celkového času poskytovania konkrétnej požadovanej služby ešte pred začatím poskytovania danej služby, ktorý nie je možné zo strany poskytovateľa prekročiť, ak sa strany výslovne nedohodnú inak.
4. Poskytovateľ je oprávnený požadovať od objednávateľa náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, najmä na súdne poplatky a iné poplatky, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady a odpisy. Tieto výdavky budú uvádzané na faktúrach samostatne ako „hotové výdavky“ a nebudú považované za súčasť ceny za poskytnuté právne služby.
5. V prípade zastupovania objednávateľa na súdoch podľa bodu 1.4 článku II tejto zmluvy poskytovateľ je oprávnený ponechať si náhradu trov právneho zastúpenia, ktorú bude povinná uhradiť objednávateľovi protistrana súdneho konania na základe právoplatného rozhodnutia.
6. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za poskytovanie právnych služieb a prípadné hotové výdavky na základe faktúry poskytovateľa, ktorú poskytovateľ vystaví a odošle objednávateľovi bezodkladne po uplynutí každého mesiaca poskytovania právnych služieb podľa tejto zmluvy. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle právnych predpisov. Faktúra je splatná do 15 dní odo dňa jej vystavenia. V prípade, že faktúra nebude doručená objednávateľovi aspoň 10 dní pred uplynutím lehoty splatnosti, lehota splatnosti sa predlžuje o túto dobu oneskorenia s doručením faktúry. Ak splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať nasledujúci pracovný deň.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený každoročne k 1.4. kalendárneho roka zvýšiť cenu za poskytovanie právnych služieb podľa článku III bodu 1 tejto zmluvy v závislosti od miery inflácie, meranej indexom spotrebiteľských cien, stanovenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za predchádzajúci kalendárny rok. V prípade uplatnenia tohto práva, poskytovateľ priloží k prvej faktúre po uplatnení tohto práva aj kópiu potvrdenia Štatistického úradu Slovenskej republiky o miere inflácie v SR za predchádzajúci kalendárny rok.

Čl. IV.

Spôsob objednávaní služieb

1. Objednávateľ bude objednávať konkrétne služby prostredníctvom osobnej, telefonической alebo e-mailovej požiadavky. Na základe tejto požiadavky, poskytovateľ a objednávateľ sa dohodnú na rozsahu požadovanej služby, termíne jej splnenia a prípadne na odhade času potrebného na poskytnutie služby. V prípade, ak nedôjde k dohode o týchto náležitostiach, požiadavka sa považuje za stornovanú.
2. Oprávnenými osobami objednávateľa na požadovanie poskytnutia služieb podľa tejto zmluvy sú:
 - 2.1 Michal Rečka, e-mail: obeccana@centrum.sk, obeccana@gmail.com, tel. 055 6999580
 - 2.2, e-mail:, tel.
3. Oprávnenými osobami poskytovateľa na prijímanie požiadaviek na poskytnutie služieb podľa tejto zmluvy sú:
 - 3.1. JUDr. Radomír Jakab, PhD., e-mail: radomir.jakab@legartes.sk, tel. 0907 446 199
4. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená jednostranne zmeniť osoby uvedené v bode 2 a 3 tohto článku zmluvy doručením písomného oznámenia o zmene týchto osôb druhej zmluvnej strane.

Čl. V

Čas a miesto poskytovania služieb

1. Služby podľa tejto zmluvy budú poskytované v termíne zodpovedajúcom povahe poskytovaných služieb; objednávateľ v požiadavke na poskytnutie konkrétnej služby uvedie návrh termínu na jej poskytnutie. Poskytovateľ bezodkladne potvrdí tento termín alebo navrhne nový termín na poskytnutie služieb. Ak objednávateľ s novým termínom bude súhlasiť, potvrdí ho. Takáto dohoda zmluvných strán o termíne je záväzná.

2. Služby budú poskytované v sídle/pobočke poskytovateľa, pokiaľ z povahy služby nevyplýva niečo iné (napr. potreba poskytovania služieb na súde, príslušnom orgáne verejnej moci, v mieste stretnutia a pod.), alebo pokiaľ sa objednávateľ s poskytovateľom nedohodne inak.

Čl. VI

Základné práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ je povinný pri poskytovaní právnych služieb chrániť a presadzovať práva a záujmy objednávateľa a riadiť sa jeho pokynmi. Ak však sú pokyny objednávateľa v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, nie je nimi viazaný.
2. Ak za účelom poskytovania právnych služieb podľa tejto zmluvy je potrebné vystaviť poskytovateľovi splnomocnenie na zastupovanie objednávateľa, resp. na vykonanie určitých právnych úkonov, objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne po výzve zo strany poskytovateľa vystaviť takéto splnomocnenie.
3. Poskytovateľ poskytuje objednávateľovi právne služby podľa tejto zmluvy sám alebo prostredníctvom advokátskeho koncipienta, či iného zamestnanca, ktorého môže poveriť vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb. Poskytovateľ je zároveň oprávnený splnomocniť ďalšieho advokáta poskytovaním právnych služieb pre objednávateľa za predpokladu, že objednávateľ s tým bude súhlasiť.
4. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi všetky úplné, pravdivé a presné informácie a podklady, ktoré sú potrebné pre riadne poskytovanie právnych služieb podľa tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje, že nezamlčí tieto informácie či podklady a ich časti. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek v priebehu poskytovania služieb požadovať dodatočné informácie alebo dokumenty, ktoré bude považovať za primerane dôležité na to, aby mohol zaistiť kvalitu, včasnosť, úplnosť a presnosť poskytovaných služieb, a objednávateľ sa zaväzuje reagovať na takú žiadosť urýchlene a v dobrej viere. Objednávateľ berie na vedomie, že riadne a včasné poskytnutie úplných, pravdivých a presných informácií a podkladov podľa tohto bodu zmluvy môže mať podstatný vplyv na celkový výsledok poskytovania právnych služieb. Preto objednávateľ nie je oprávnený si uplatňovať voči poskytovateľovi akékoľvek nároky, ktoré by súviseli s porušením povinnosti objednávateľa podľa tohto bodu zmluvy.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude objednávateľa informovať o stave poskytovania právnych služieb bez zbytočného odkladu po tom, ako nastane akákoľvek relevantná skutočnosť alebo jej zmena pri poskytovaní právnych služieb. Poskytovateľ zároveň bude informovať objednávateľa o stave poskytovania právnych služieb bez zbytočného odkladu po obdržaní žiadosti objednávateľa o poskytnutie takejto informácie. Poskytovateľ tieto povinnosti splní zaslaním informácie o stave poskytovania právnej služby prostredníctvom elektronickej pošty na adresu objednávateľa uvedenú v tejto zmluve.
6. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa tejto zmluvy. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa rovnako vzťahuje aj na advokátskeho koncipienta a iných zamestnancov poskytovateľa, ako aj na iné osoby, ktoré sa v tejto súvislosti podieľajú na poskytovaní právnych služieb podľa tejto zmluvy (napr. ďalej splnomocnený advokát). Podmienky a výnimky z povinnosti zachovávať mlčanlivosť sú vymedzené v ust. § 23 zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o advokácii“) a v ostatných právnych predpisoch.
7. Poskytovateľ je oprávnený ponechať si poskytnuté doklady, ich kópie, uchovávať ich v elektronickej forme, a to aj po skončení poskytovania právnych služieb podľa tejto zmluvy. Ak však objednávateľ má záujem o ich vrátenie, poskytovateľ mu ich vydá bez zbytočného odkladu po obdržaní písomnej požiadavky objednávateľa.
8. Objednávateľ týmto udeľuje poskytovateľovi súhlas so spracovaním prípadných osobných údajov, ktoré poskytovateľovi poskytol pri uzatváraní tejto zmluvy, ako aj pri poskytovaní právnych služieb podľa tejto zmluvy za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy a naň nadväzujúcich alebo súvisiacich právnych služieb. Tento súhlas sa udeľuje na dobu neurčitú, pričom objednávateľ je oprávnený ho kedykoľvek odvolať.
9. Poskytovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu informovať objednávateľa o akomkoľvek konflikte záujmov alebo jeho hrozbe, ku ktorým môže dôjsť pri poskytovaní právnych služieb podľa tejto zmluvy. Zároveň poskytovateľ navrhne aj spôsob riešenia tejto situácie za účelom ochrany

záujmov objednávateľa. Pre vylúčenie pochybností, poskytovateľ má právo odmietnuť poskytnúť právne služby podľa tejto zmluvy v prípade, ak mu v tom bráni konflikt záujmov, ktorý sa mu nepodarí primerane vyriešiť.

10. Objednávateľ súhlasí s tým, aby poskytovateľ uviedol jeho meno v svojich informačných materiáloch a na web stránke s poukázaním, že ide o klienta poskytovateľa. Poskytovateľ je pritom povinný postupovať tak, aby nemohlo byť narušené dobré meno a povesť objednávateľa.

Čl. VII.

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom 6.2.2014 za predpokladu, že bude predtým zverejnená v zmysle ust. § 5a Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Inak nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zmluva sa uzatvára sa na dobu neurčitú.
2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená vypovedať túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany sú oprávnené ukončiť túto zmluvu aj odstúpením od nej z dôvodov a za podmienok stanovených v právnych predpisoch (napr. obchodný zákonník, zákon o advokácii).
4. V prípade, ak by táto zmluva bola ukončená pred uplynutím celého mesiaca poskytovania právnych služieb, za ktorý patrí poskytovateľovi cena podľa bodu 1 článku III tejto zmluvy, potom poskytovateľ má nárok na alikvotnú časť tejto ceny. Rovnako sa postupuje aj vo vzťahu k počtu hodín, po prekročení ktorého dochádza k uplatneniu hodinových sadziieb podľa bodu 1 článku III tejto zmluvy.

Čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ v tejto zmluve nie je uvedené niečo iné, na právne vzťahy založené touto zmluvou sa bude aplikovať zákon č. 513/1990 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákon o advokácii.
2. Objednávateľ týmto prehlasuje, že v zmysle Zásad hospodárenia s majetkom Obce Čaňa uzavretie tejto zmluvy nepodlieha schváleniu Obecným zastupiteľstvom Obce Čaňa. Zároveň objednávateľ potvrdzuje, že uzavretím tejto zmluvy nedošlo k porušeniu právnych predpisov upravujúcich postupy a metódy verejného obstarávania.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých poskytovateľ obdrží dve a objednávateľ dve vyhotovenia.

V Čani dňa 6.2.2012

V ČM dňa 2.2.2014

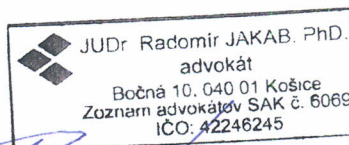
Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

Michal Rečka
starosta obce



JUDr. Radomír Jakab, PhD
Advokát



Cena právnych služieb – veľké obce

FLEXI	PAUŠÁL	COMBI
Cena je určená hodinovou sadzbou, pričom klient platí celkovú cenu stanovenú súčinom počtu hodín poskytovania právnych služieb a hodinovej sadzby. Ponúkaná hodinová sadzba: 35 EUR/hod	Cena je stanovená fixne bez ohľadu na množstvo hodín poskytovania právnych služieb. Klient platí fixnú cenu každý kalendárny mesiac. Ponúkaná paušálna cena: 350 EUR/mesiac	Za predplatený počet hodín právnych služieb na mesiac sa platí zľavnený mesačný poplatok. Nad rozsah predplateného počtu hodín sa uplatní štandardná hodinová sadzba. Ponúkaná cena na predplatený objem: 50 % počet predplatených hodín x hodinová sadzba
Cenové alternatívy		